

COMPACT Dynamic

Brugsanvisning

DA | 200004297v01 | 2025-03



eIFU:
[https://www.metasys.com/
download-area/?lang=en](https://www.metasys.com/download-area/?lang=en)



METASYS
protect what you need

Indholdsfortegnelse

1.	Anvisninger	4
1.1.	Generelle anvisninger	4
1.2.	Forklaring af symboler	4
1.3.	Ophavsretlig anvisning	5
2.	Tilsigtet brug	6
2.1.	Indikation	6
2.2.	Kontraindikation	6
2.3.	Målgruppe	6
3.	Sikkerhedsrelevante oplysninger	7
3.1.	Generelle sikkerhedsrelevante oplysninger	7
3.2.	Sikkerhedsanvisninger	7
3.3.	Advarselshenvisninger	7
4.	Produktbeskrivelse	8
4.1.	Produktbeskrivelse	8
4.2.	Tekniske data / effektdata	8
4.3.	Typeskilt	8
4.4.	Opbygning	9
4.5.	Funktionsbeskrivelse	9
4.6.	Diagram	9
5.	Klargøring til brug	11
5.1.	Transport og opbevaring	11
5.2.	Monteringsforudsætninger	11
5.2.1.	Montagevarianter	12
5.2.2.	Rør- og slangetilslutninger	12
5.2.3.	Tilslutningsdimensioner	13
5.2.4.	Filtre	13
5.3.	Installation, montering og idrifttagelse	13
5.3.1.	Installation og montering af valgfrit tilbehør, eftermonteringsdele og reservedele	15
5.3.2.	Tilslutning til andre apparater	15
5.4.	Elektronik	16
5.4.1.	Elektriske tilslutninger	16
6.	Brug	17
6.1.	Normal drift	17
6.1.1.	Ekstern indikator	17
6.2.	Fejlmeddelelser	17
7.	Pleje og vedligeholdelse	19
7.1.	Regelmæssige rengøringsforanstaltninger	19
7.1.1.	Daglig rengøring med GREEN&CLEAN M2	19
7.1.2.	Rengør og tøm forfilteret	19
7.2.	Vedligeholdelse og service	19
7.2.1.	Udskiftning af samlebeholder	20
7.2.2.	Bortskaffelse af samlebeholder	22
7.2.3.	Servicetilstand	23
7.2.4.	1 års-servicesæt	24
7.2.5.	5 års-servicesæt	24
7.2.5.1.	Visuel kontrol af centrifuge	25
8.	Nedlukning	26
8.1.	Demontering	26
8.2.	Genbrug og bortskaffelse	26
9.	Tillæg	27
9.1.	Ordrenumre og leveringsomfang	27
9.1.1.	Tilbehør, servicesæt, samlebeholdere og reservedele	27
9.2.	Garantibestemmelser	36
9.3.	Ændringshistorik	37

eIFU

		eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en
		DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
	E-mail	ifu@metasys.com
	Bestillingsnummer	200004297v01

Hvis du ønsker en trykt kopi af brugsanvisningen, bedes du kontakte os på ifu@metasys.com eller bruge bestillingsformularen på www.metasys.com/downloads. Du vil modtage brugsanvisninger i papirform inden for syv kalenderdage efter modtagelse af anmodningen.

Oversættelser

Oversættelse af den originale driftsvejledning



Tetras GmbH

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Figurer

Figurene i denne brugsanvisning er tænkt som reference og kan afvige fra produktets faktiske udseende.

1. Anvisninger

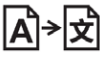
1.1. Generelle anvisninger

METASYS garanterer kun for dentalapparatets sikkerhed, pålidelighed og ydelse, hvis følgende anvisninger iagttages:

- > Produktet anvendes kun i overensstemmelse med brugsanvisningen.
- > Der må kun benyttes originale reservedele til vedligeholdelses- og servicearbejde (inspektion, service, reparation, udskiftning).
- > Samtlige forskrifter fra behandlingsenhedernes producenter, som apparatet tilsluttes, skal iagttages.
- > Efter ibrugtagning skal monteringsrapporten udfyldes og sendes til METASYS for at fastlægge garantiperioden.
- > Enhver form for vedligeholdelses- og servicearbejde skal anføres i apparatets dokumentation.
- > På opfordring fra en autoriseret tekniker vil METASYS gerne stille alle bilag til rådighed, som kan være til hjælp for det teknisk kvalificerede personale i forbindelse med vedligeholdelses- og servicearbejde
- > METASYS fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår pga. ydre påvirkning (fejlagtig installation), anvendelse af forkerte informationer, ikke tilsigtet anvendelse af dentalapparatet eller usagkyndigt udført vedligeholdelses- og servicearbejde.
- > Brugeren skal gøre sig fortrolig med betjeningen af dentalapparatet og forvisse sig om, at der er i ordentlig tilstand inden hver brug.

Vigtigt: Læs apparatets dokumentation omhyggeligt inden installation, idriftsættelse og brug, og opbevar den i hele produktets levetid

1.2. Forklaring af symboler

	CE-mærkning		Overensstemmelsesmærkning iht. § 22 afs. 4 NBauO
	Medicinsk produkt		Oversættelses-ansvarlig
	Unik identifikation af medicinsk produkt		Se brugsanvisning
	UDI-mærkning med standardkompatibelt HIBC-dataindhold		Benyt håndværn
	Varenummer		Benyt øjenværn
	Serienummer		Benyt mund-næse-værn
	Producent		Træk netstik ud
	Fremstillingsdato		Generelle advarselssymboler
	Navn og adresse på den autoriserede repræsentants registrerede kontor i Schweiz		Beskyt mod kraftig varme / beskyt mod sollys
	Se brugsanvisning		Beskyt mod fugt / opbevares tørt
 eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en	Se brugsanvisning men henvisning til eIFU		Skrøbelig
	Temperaturbegrænsning		Pakkeorientering opad

	Forsigtig / Pas på		Separat indsamling af el-/elektronikudstyr WEEE
	Luftfugtighedsbegrænsning		Kapslingsklasse II
	Tank fyldt		Anvendelsesdel af typen BF
	Fejl ved slutapparatet		Elektrostatisk følsomt apparat / apparatdele
	Tænd Sluk		Stablebegrænsning n = (stk.)
	Højttaler		Download
	Lyd		Information
	Hældning / fald		Vedligeholdelse / service
	Maks. opstillingshøjde over havets overflade		Stop drift

1.3. Ophavsretlig anvisning

Alle navne og indholdsmæssige angivelser er ophavsretligt beskyttet. Overdragelse, kopiering eller anden brug af dette dokument er kun tilladt med skriftligt samtykke fra METASYS Medizintechnik.

2. Tilsigtet brug

COMPACT Dynamic er en selvvirkende tottrins enkeltplads-amalgamudskiller med integreret dynamisk luft/vand-separation og en sugestrømsventil til udskilning af amalgam fra spildevandet fra dentale behandlingsenheder.

2.1. Indikation

Ikke relevant.

2.2. Kontraindikation

Ikke relevant.

2.3. Målgruppe

Apparatet må kun bruges af uddannet og kvalificeret personale.

3. Sikkerhedsrelevante oplysninger

3.1. Generelle sikkerhedsrelevante oplysninger

Alle alvorlige hændelser, der har fundet sted i forbindelse med produktet, skal rapporteres til producenten og den relevante myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten har etableret sig.

3.2. Sikkerhedsanvisninger

Montage, ændringer eller reparationer må udelukkende udføres af autoriseret personale, som garanterer en overholdelse af normen EN 60601-1 (Internat. standard for elektromedicinske apparater, specielt del 1: Generelle sikkerhedskrav) garanteret.

Den elektriske installation skal opfylde bestemmelserne i IEC (International Electrotechnical Commission).

Apparatet er ikke egnet til brug i potentielt eksplosive områder eller i atmosfærer, der kan forårsage forbrænding.

3.3. Advarselshenvisninger

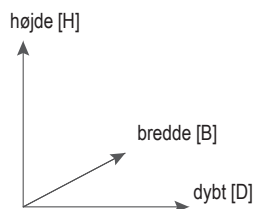
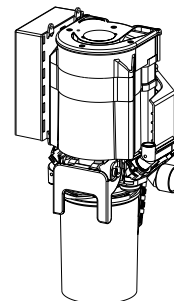
Fare	Advarsel om en fare, der umiddelbart medfører alvorlige personskader eller død
Advarsel	Advarsel om en fare, der kan medføre alvorlige personskader eller død
Forsigtig	Advarsel om en fare, der kan medføre lettere personskader
Pas på	Oplysning om en fare, der kan medføre omfattende materielle skader

4. Produktbeskrivelse

4.1. Produktbeskrivelse

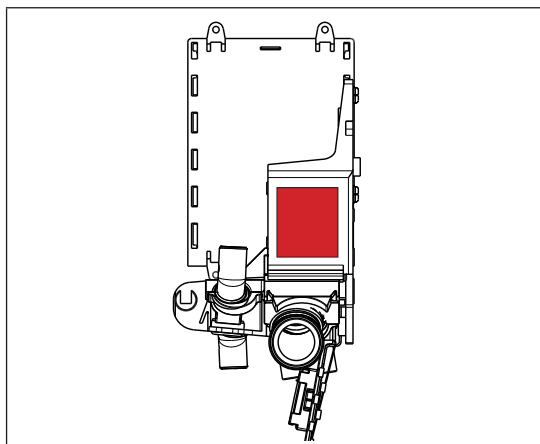
COMPACT Dynamic er en tottrins enkeltplads-amalgamudskiller med integreret, dynamisk luft/vand separation.

4.2. Tekniske data / effektdata



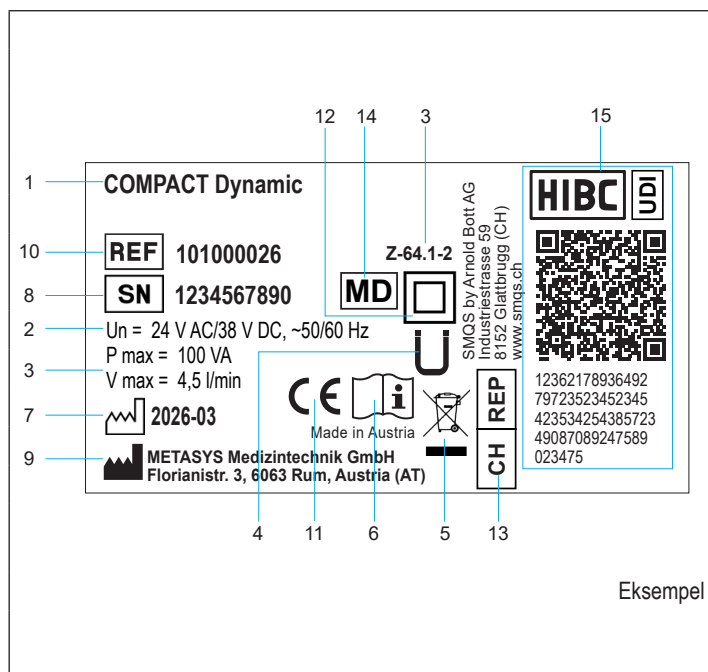
	COMPACT Dynamic
Spændingsforsyning	24 V AC / 38 V DC
Frekvens	50/60 Hz
maks. strømoptagelse	4 A
maks. effektforbrug	100 VA
maks. omgivelsestemperatur	40 °C
maks. væskekapacitet	3,0 l/min over spytbakken; 1,5 l/min over indsugningssiden
Undertryksområde	80-160 mbar
Udskillingsrate	96,4 %
Samlebeholdervolumen	300 cm ³
Dimensioner (H x B x D)	301 x 173 x 110
Klasse	MP klasse 1
DIBT-godkendelsesnummer	Z-64.1-2
Mulige sugesystemer	våd- eller tørtlførende vakuumgeneratorer
Anvendelsesdel	Type BF (ingen direkte patientkontakt, kun via sugestrøm)

4.3. Typeskilt



COMPACT Dynamic Monteringsversion:

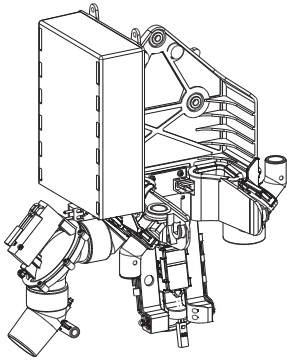
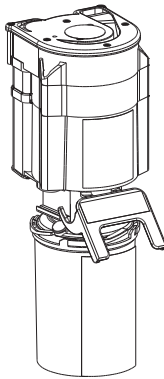
Typeskiltet er placeret på modul 1 i højre side (over sugeslangetilslutningen).



Eksempel

1	Apparatbetegnelse
2	Tilslutningsdata
3	Adgang German Institute of Construction Technology (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBT)
4	Overensstemmelsesmærkning iht. § 22 afs. 4 NBauO
5	Separat indsamling af el-/elektronikudstyr WEEE
6	Se brugsanvisning
7	Fremstillingsdato
8	Serienummer
9	Producent
10	Varenummer
11	CE-mærkning
12	Kapslingsklasse II
13	Navn og adresse på den autoriserede repræsentants registrerede kontor i Schweiz
14	Medicinsk produkt
15	Unik identifikation af medicinsk produkt; UDI-mærkning med standardkompatibelt HIBC-dataindhold

4.4. Opbygning

Modul 1	Modul 2
Centralt fastgørelseselement: > Luft-, vand- og strømtilslutninger > Vægholder > Styringselektronik 	Luft/vand separation: > Samlebeholdere > Centrifuge > Separering 

4.5. Funktionsbeskrivelse

Spildevandet fra spytvasken ledes direkte til samlebeholderen, som samtidig er første trin (sedimentering) i amalgamudskilningen.

Så snart væskeniiveauet i samlebeholderen når den capacitive sensors effektive område, startes motoren, som driver både pumpen, centrifugen og pumpehjulet. Pumpen transporterer det vand, der er blevet forrenset under sedimentering, til centrifugen.

Under rotationen fastholdes de tungere dele på væggene af de to indlejrede centrifugekamre. Det rensede vand løber kontinuerligt ud via afløbet.

Efter en efterløbstid kortsluttes motoren, og centrifugen stopper da brat. Under vandsøjle's fortsatte rotation opstår der en selvrensende effekt i centrifugen, som skyller de tunge partikler ud i samlebeholderen.

Når en sugeslange løftes, åbnes pladsvælgsventilen, og motoren startes. Dette får pumpen, centrifugen og separationshjulet til at rotere. Sugestrømmen ledes gennem separationskammeret og accelereres her på en cirkulær måde af pumpehjulets hurtigt roterende vinger.

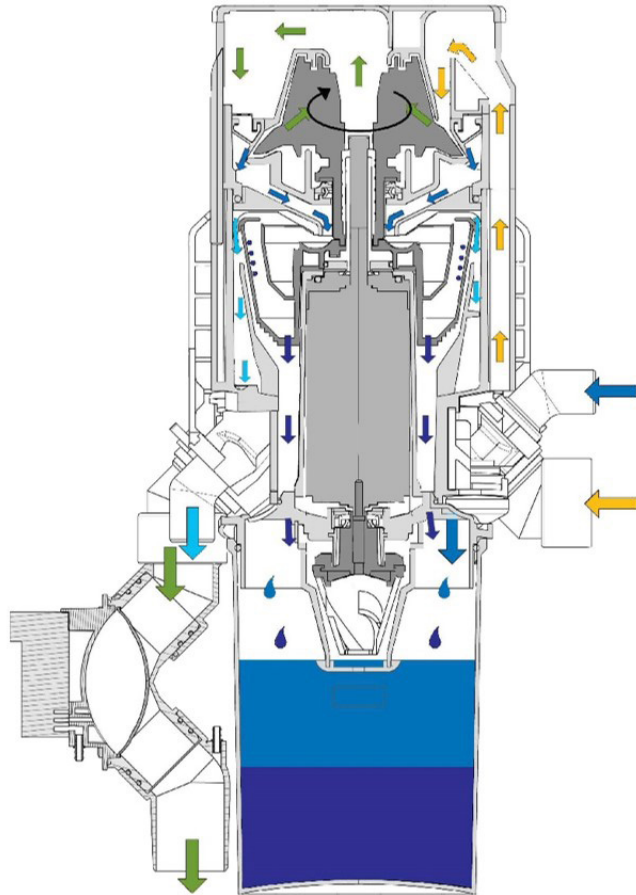
De faste og flydende bestanddele i sugestrømmen udslynges tangentielt, mens luften passerer gennem vingearksen til sugemaskinen.

De udslyngede faste og flydende stoffer føres ind i centrifugen via en indløbstragt, og det ovenfor beskrevne kredsløb starter forfra.

4.6. Diagram

Beskrivelse

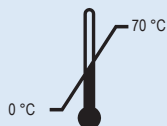
- Sugestrøm (sekretion)
- Undertryk
- Spildevand
- Amalgam
- Spildevand med amalgam



5. Klargøring til brug

5.1. Transport og opbevaring

Apparatet sendes i to skåle af styrospor, der er fastgjort til hinanden. Den originale emballage skal bruges til al yderligere transport og returnering. Apparatet skal altid transporteres og opbevares opretstående. Apparatet skal transporteres i fuldstændigt emballeret tilstand til opstillingsstedet. Efter udpakning af apparatet skal man kontrollere, om det er fuldstændigt intakt, og om der er transportskader.

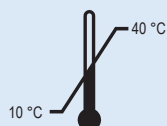


Transport- og opbevaringstemperatur



Fugtighedsgrænse for transport og opbevaring

5.2. Monteringsforudsætninger



Driftstemperatur: 10°C til 40°C



Luftfugtighedsbegrænsning maks. 70 %



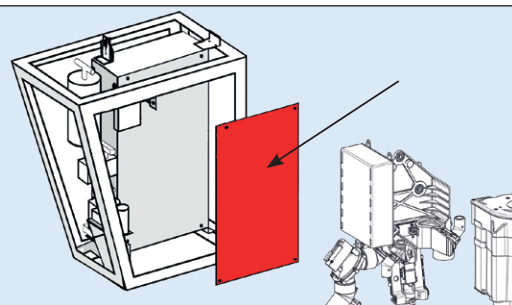
Maks. 3000 meter over havets overflade

- > Til montering er følgende plads nødvendig: H x B x D = 350 mm x 215 mm x 120 mm
- > For at undgå vibrationer må fastgørelsen udelukkende foretages gennem de tre borer på modul 1 på behandlingsenhedens bærende dele! (Vibrationsdæmperne må ikke tages ud!)
- > Apparatet skal kunne svinge frit, og må ikke komme i berøring med andre af behandlingsenhedens dele (kabler, slanger, afdækninger o.lign.).

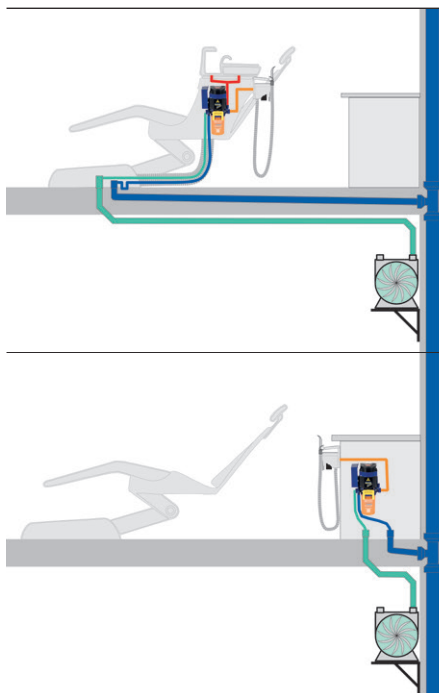


Forsigtig:

Bag modul 1 skal der anbringes en kontaktbeskyttelsesplade ved el-ledende gulve!



5.2.1. Montagevarianter



Montering i spytbakken

Den direkte isætning af apparatet i spytbakken er den foretrukne løsning, da slangerne hen til apparatet kan holdes så korte som muligt.

I spytbakken skal der sørges for en vibrationsfri ophængning af apparatet i behandlingsenhedens bærende dele.

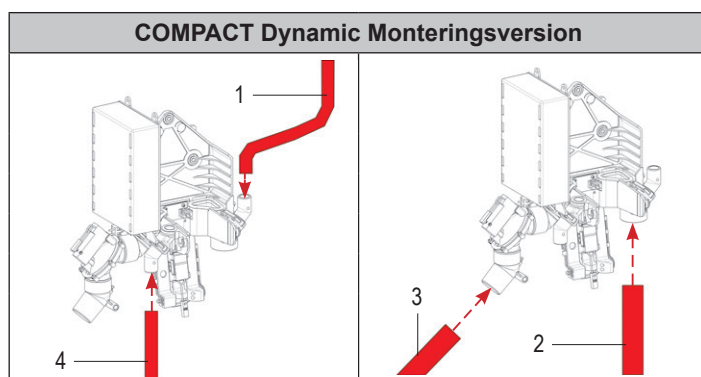
Det er også vigtigt at sikre, at enheden ikke kan beskadige andre enheder i tilfælde af en lækage.

Montering i nakkeposition

Hvis der ikke er nogen spytbakker ved patientstolen, og udsugningen er monteret i nakkeposition, kan apparatet indbygges i et skab.

Tilslutningsåbningen for spytbakkeafløbet skal i så fald lukkes med en blindprop.

5.2.2. Rør- og slangetilslutninger

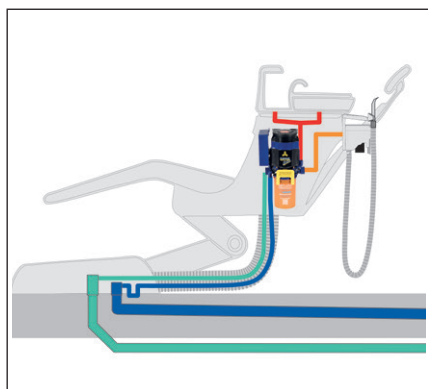


- | | |
|---|---|
| 1 | Tilslutning til spytkummeafløbslange Ø 15 mm |
| 2 | Tilslutning til sugeslange (hen til assistentdelen) Ø 26 mm |
| 3 | Tilslutning til vakuumslange (hen til sugemaskinen) Ø 26 mm |
| 4 | Tilslutning til afløbsslange (udløb for rent vand) Ø 15 mm |



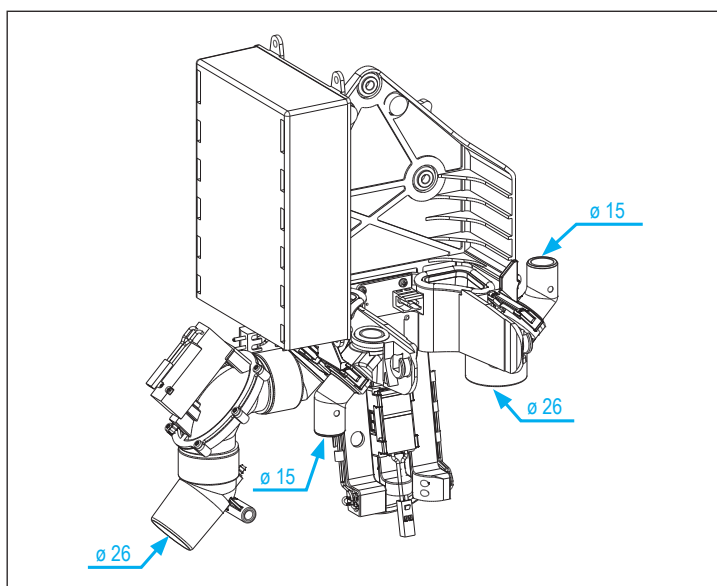
Pas på:

Tilslutninger, der ikke bruges, skal lukkes med blindpropper!



- > Slangerne, der fører hen til apparatet, skal være så korte som muligt, for at forebygge forsedimentering.
- > Tilsmudsede dentalslanger skal udskiftes ved montering og bortskaffes via et godkendt firma.
- > Apparatet skal været tilsluttet afløbsledningen via en vandlås.
- > Spildevandet skal kunne udløbe frit, da opstuvning evt. kan nedsætte udskilningseffekten.
- > Vandstråledrevne spytdkastere skal slukkes på grund af højt vandforbrug.
- > Skyllingen i mundskylningskarret skal vha. en timer eller føler indstilles til maks. 30 sekunder med en maks. vandmængde på 3 l/min for at muliggøre, at centrifugen standser.
- > Mht. passende slangetyller og adaptere: se 9.1.1. Tilbehør, servicesæt, samlebeholdere og reservedele.
- > Installationsstedet skal være egnet (enheden må ikke kunne beskadige andre enheder i tilfælde af lækage).

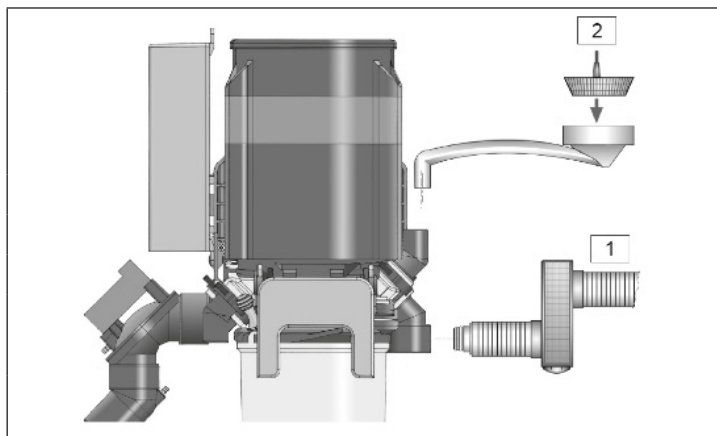
5.2.3. Tilslutningsdimensioner



5.2.4. Filtre

Der skal være monteret en grov si i mundskylingskarrets afløb. Denne må have en maskestørrelse på maks. 3 mm og må ikke fjernes, når amalgamudskilleren er i drift.

Hvis der ikke sidder et forfilter i assistentdelen, skal der monteres et sådant med en maskestørrelse på maks. 1 mm på amalgamudskillerens indsugningsside. Forfiltret skal være let tilgængeligt for klinikassistenten.



1 Forfilter

2 Grov si (mundskylingskar)

5.3. Installation, montering og idrifttagelse

Vejledningen skal læses grundigt igennem inden indbygning og ibrugtagning!



1

Rumlige forudsætninger skal være opfyldt

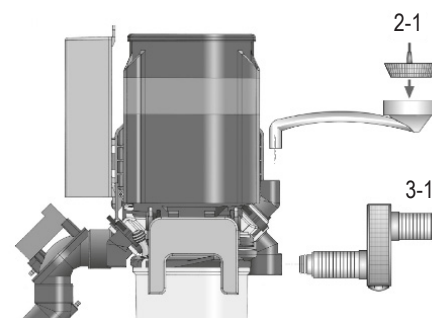
se 5.2. Monteringsforudsætninger

2

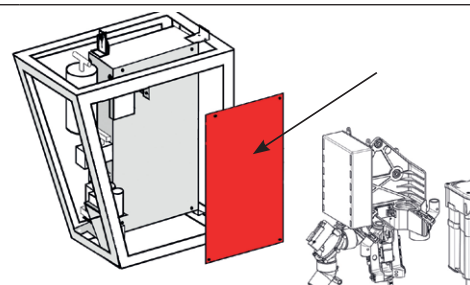
Kontrol af den grove si i mundskylningskarret
2-1 - Grov si (mundskylningskar)

3

Montering af forfilter (hvis dette ikke allerede findes i assistentdelen)
3-1 - Forfilter

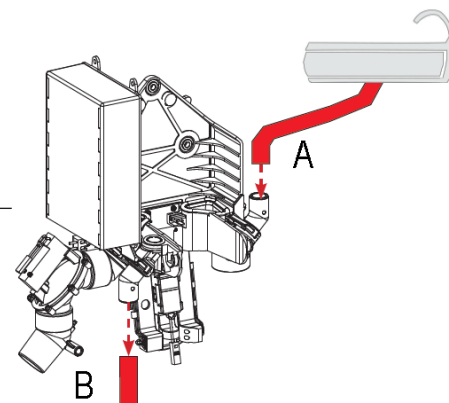


- 4 Bag modul 1 skal der anbringes en kontaktbeskyttelsesplade (ved el-ledende gulve)



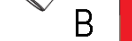
- 5 Tilslutning af spytkummeafløbsslangen
(Maskestørrelse på den grove sigte max. 3 mm)

A - Tilslutning til spytkummeafløbsslange



- 6 Tilslutning af afløbsslangen

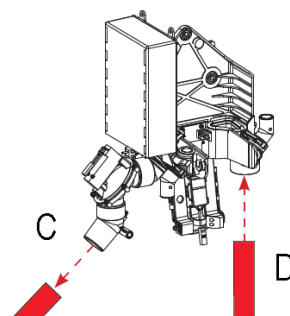
B - Tilslutning til afløbsslange (udløb for rent vand)



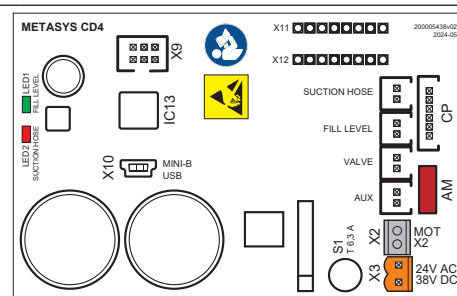
- 7 Tilslutning af sugeledningen fra assistentdelen (sugeslange)

Tilslutning af sugeledningen til sugemaskinen (vakuumslange)

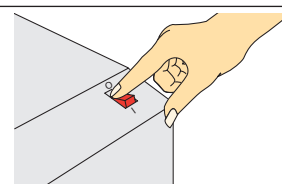
- 8 C - Tilslutning til vakuumslange (hen til sugemaskinen)
D - Tilslutning til sugeslange (hen til assistentdelen)



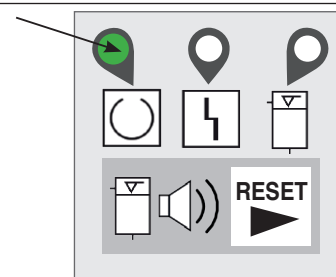
- 9 Tilslutning af elektriske tilslutninger (se 5.4. Elektronik)



- 10 Tænd apparatet på apparatets eller klinikkens hovedafbryder.
Centrifugen i COMPACT Dynamic starter kortvarigt og stopper pludseligt (selvtest).



- 11 Når LED 1 lyser grønt, betyder det, at amalgamudskilleren er driftsklar (beskrivelse af ekstern indikator: se 6.1.1. Ekstern indikator).



Informér tandlægen om produktets funktion, betjening, pleje og garantibestemmelser.

12

Udfyld monteringsrapporten og apparatdokumentationen, og returner dem til METASYS (installation@metasys.com)

13 Udfør test af normal drift

se 7.2.3. Servicetilstand

5.3.1. Installation og montering af valgfrit tilbehør, eftermonteringsdele og reservedele



Montering, ændring eller reparation må udelukkende udføres af autoriseret personale (se 3.2. Sikkerhedsanvisninger)! METASYS' tekniske kundeservice er tilgængelig for yderligere information og assistance i forbindelse med reparation, eftermontering, fejlanalyse osv.!

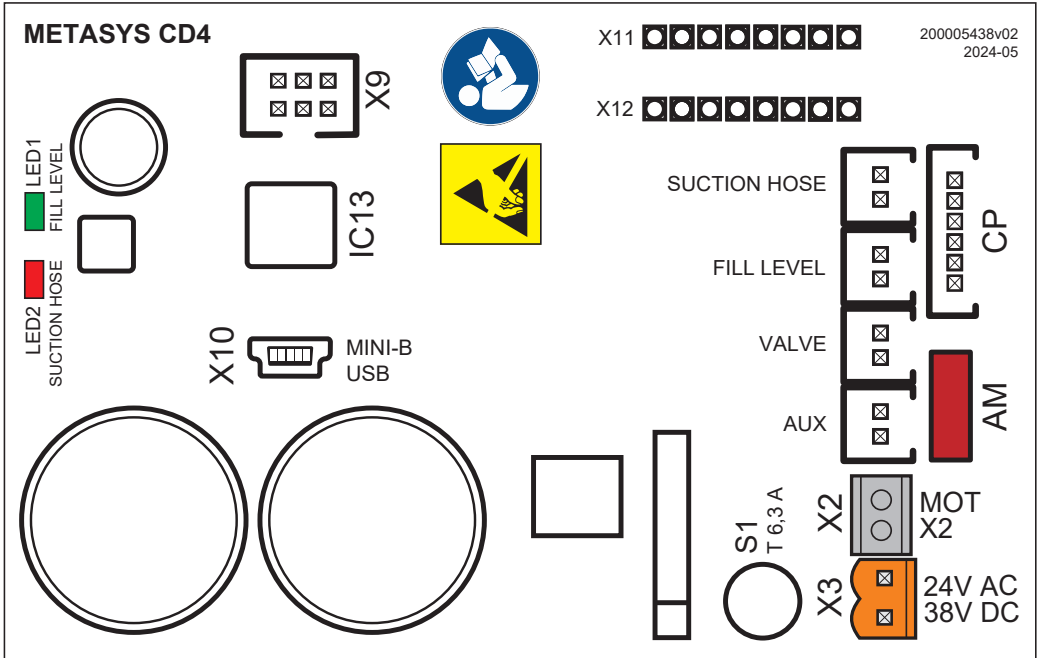
5.3.2. Tilslutning til andre apparater

Ved tilslutning af METASYS-apparatet til andre apparater eller systemer kan der opstå fare. Det skal derfor sikres, at der ikke er nogen fare for hverken brugeren eller patienten, og at miljøet ikke forringes. Forskrifterne fra producenten af det apparat eller det system, der skal tilsluttes, skal overholdes.

5.4. Elektronik

Nettilslutningen må kun udføres af autoriserede elinstallatører. Den elektriske installation skal udføres i overensstemmelse med gældende lokale forskrifter. Før tilslutning til lysnettet skal mærkespændingen på apparatets typeskilt sammenholdes med netspændingen.

5.4.1. Elektriske tilslutninger



LED 1	LED-påfyldningsniveau
LED 2	LED sugeslange
X1 (fill level / water level)	Påfyldningsniveau (<i>fill level / water level</i>)
X2	Tilslutning af motor
X3 (main power)	Spændingsforsyning 24 C AC / 38 / V DC (<i>main power</i>)
	Forsyningsspændingen skal tages fra en sikkerhedstransformator, der overholder kravene i IEC 601-1 / VDE 0750 del 1 / DIN EN 60601-1 og IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.
X4 (suction hose)	Opbevaringssignal (<i>suction hose</i>)
X5 (CP)	Tilslutning til eksternt kontrolpanel (<i>CP</i>)
X6	Aux
X7 (valve)	Ventil til sugestrøm (<i>valve</i>)
X8 (AM)	Lysbarrierer påfyldningsniveau amalgam (<i>AM</i>)
X9	Programmeringsstik
X10	Micro-USB-forbindelse
X11	Ingen funktion
X12	Ingen funktion
S1	MST250/T 6,3 A/UN 250 V/ ICN 63 A Sikringerne må kun udskiftes med samme type!



Fare:

Forsyningsspændingen skal tages fra en sikkerhedstransformator, der overholder kravene i IEC 601-1 / VDE 0750 del 1 / DIN EN 60601-1 og IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.

Fare:

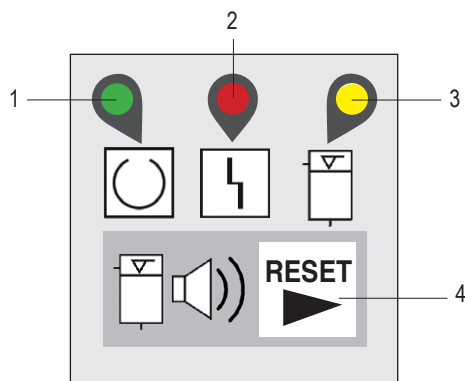
Sikringerne må kun udskiftes med samme type!

6. Brug

6.1. Normal drift

Det skal sikres, at apparatet til væskenniveaumåling slukkes mindst 1 gang pr. arbejdsdag. Tilslutningen til strømforsyning 24 V AC / 38 V DC skal ske efter apparatets eller klinikkens hovedafbryder.

6.1.1. Ekstern indikator



1	LED 1	grøn oplyst	driftsklar
2	LED 2	rød blinkende	se 6.2 Fejlmeddelelser
		rød oplyst	
3	LED 3	gul oplyst + summetone kan slukkes via RESET	Væskenniveauindikator: Beholder 95% fuld
		gul oplyst + summetone kan ikke slukkes via RESET	Væskenniveauindikator: Beholder 100% fuld
		gul blinkende	se 6.2 Fejlmeddelelser
		gul oplyst	
4	RESET	ingen farve	RESET-tast Ved en beholdervæskenniveau på 95% kan summetonen slukkes med RESET-tasten.

6.2. Fejlmeddelelser



Montering, ændring eller reparation må udelukkende udføres af autoriseret personale (se 3.2. Sikkerhedsanvisninger)! METASYS' tekniske kundeservice er tilgængelig for yderligere information og assistance i forbindelse med reparation, eftermontering, fejlanalyse osv.!

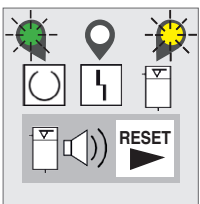
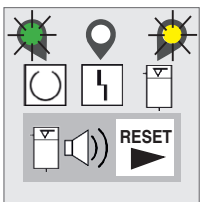
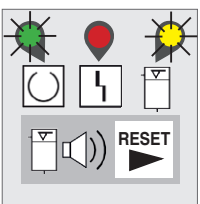


oplyst



blinkende

Fejlmeddelelse	Ekstern indikator	Mulig årsag	Modforanstaltninger
LED 1: grøn oplyst LED 2: rød blinkende summetone		Kapacitiv sensor afbrudt eller kortsluttet. Ventil afbrudt eller kortsluttet. Motor ikke tilsluttet.	Kontakt din servicetekniker.
		Opsamlingsbeholder ikke indsat korrekt.	Se 7.2.1 for at indsætte opsamlingsbeholderen korrekt.

Fejlmeddelelse	Ekstern indikator	Mulig årsag	Modforanstaltninger
LED 1: grøn blinkende LED 3: gul blinkende + summetone skal slukkes via RESET		Motor overtemperatur	Kontakt din servicetekniker.
LED 1: grøn oplyst LED 3: gul oplyst + summetone skal slukkes via RESET		Samlebeholder 95% fuld	Udskiftning af samlebeholder anbefales, mulighed for fortsat arbejde op til 100%. Summetonen kan slukkes med RESET-tasten. LED 3 lyser fortsat som påmindelse. Summetonen lyder igen, hver gang hovedafbryderen tændes. (se 7.2.1. Udskiftning af samlebeholder og 7.2.2. Bortskaffelse af samlebeholder)
LED 1: grøn oplyst LED 3: gul oplyst + summetone kan ikke slukkes via RESET		Samlebeholder 100% fuld	Samlebeholderen skal udskiftes. Ikke mulighed for fortsat arbejde pga. spærringen af selektivventilen. (se 7.2.1. Udskiftning af samlebeholder og 7.2.2. Bortskaffelse af samlebeholder)
Centrifugen slukker ikke automatisk og er i kontinuerlig drift.	-	Fejl i kapacitiv sensor	Rengør sensoren Udskift sensoren Kontakt din servicetekniker.
Centrifugen starter ikke	-	Fejl i kapacitiv sensor	Kontroller sensorforbindelsen Udskift sensoren Kontakt din servicetekniker.
Sugestrømmen frigives ikke	-	Sugestrømsventilen er defekt	Rengør eller udskift sugestrømsventilen Kontakt din servicetekniker.
Bobler dannes i beholderen, når pumpen (modu 2) er i drift	-	Pumpens hus eller filter mangler eller er adskilt	Saml pumpehuset eller filteret igen, eller udskift Kontakt din servicetekniker.
Pumpens kapacitet er utilstrækkelig	-	Pumpens filter mangler eller er adskilt	Saml filteret igen, eller udskift Kontakt din servicetekniker.

7. Pleje og vedligeholdelse

For at sikre apparatets forventede levetid på 5 år skal de angivne rengørings- og vedligeholdelsesanvisninger samt de specificerede installationskrav og driftsbetingelser følges.

7.1. Regelmæssige rengøringsforanstaltninger

Af hensyn til problemfri drift skal spytkummeskyllningen aktiveres umiddelbart efter hver behandling, og hver sugeslange skal skylles med koldt vand for at fjerne rester fra ledningerne.

Følgende rengøringsforanstaltninger skal udføres med jævne mellemrum:

Foranstaltning	Interval	
Rengøring og desinfektion af udsugningsanlægget	2 gange dagligt	se 7.1.1. Daglig rengøring med GREEN&CLEAN M2
Rengør og tøm forfilteret	min. 1 gang om ugen; afhængig af arbejdsmetode kan det også være nødvendigt med daglig tømning	se 7.1.2 Rengør og tøm forfilteret
Beholderskift	ved behov / min. 1 gang dagligt	Se 7.2.1. Udskiftning af samlebeholder og 7.2.2. Bortskaffelse af samlebeholder

7.1.1. Daglig rengøring med GREEN&CLEAN M2

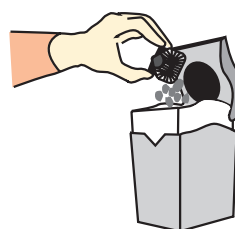
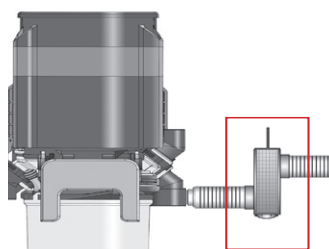
Desinfektion med det foreskrevne desinfektionsmiddel og rengøringsmiddel GREEN&CLEAN M2 skal udføres 2 gange dagligt (middag/aften) samt efter kirurgiske indgreb.

Det vil være optimalt at anvende GREEN&CLEAN M2 inden længere pauser af behandlingsenheden (frokostpause, fyraften eller ferie).

For oplysninger om brug samt sikkerhedsanvisninger: se brugsanvisningen for GREEN&CLEAN M2.

7.1.2. Rengør og tøm forfilteret

- 1 Saml de amalgamholdige rester fra filterskuffen i en egnet beholder.



7.2. Vedligeholdelse og service



Montering, ændring eller reparation må udelukkende udføres af autoriseret personale (se 3.2. Sikkerhedsanvisninger)! METASYS' tekniske kundeservice er tilgængelig for yderligere information og assistance i forbindelse med reparation, eftermontering, fejlanalyse osv.!



Advarsel:

Sluk for hovedafbryderen på behandlingsenheden!



Advarsel:

Undgå at komme i kontakt med indholdet i amalgamudskilleren!



Advarsel:

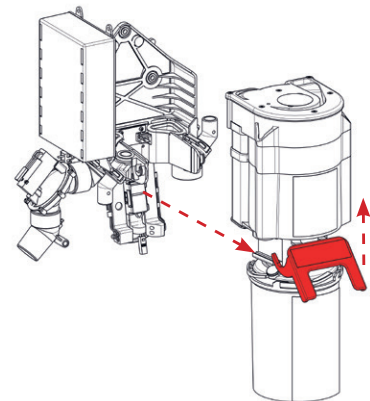
Kontaminationsrisiko: For at undgå infektion skal der bæres personlige værnemidler (hånd-, øjne- og mund-næse-værn) og desinficere og rengøre apparatet!

7.2.1. Udskiftning af samlebeholder

- 1 Gør en ny samlebeholder klar, og tag den indvendige desinfektionsmiddelpose ud

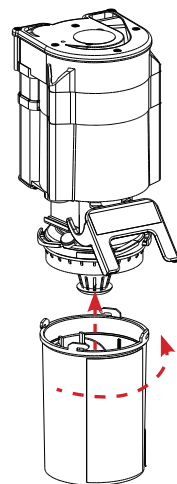


- 2 Drej låsebøjlen på amalgamudskilleren op. Hold fast i udskilleren.

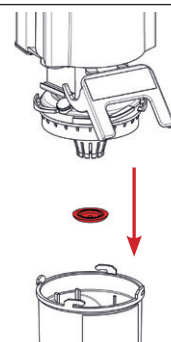


- 3 Træk amalgamudskilleren frem og ud af fastgørelseselementet, og stil den på et plant, skridsikkert underlag.

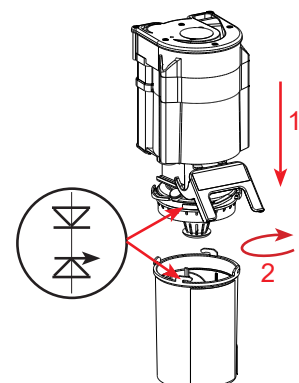
- 4 Hold fast i samlebeholderen, og drej overdelen imod uret. Træk overdelen op og af.



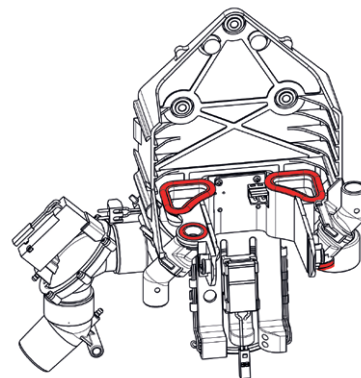
- 5 Hvis pumpesigten er snavset, skal man trække den af, rense den over en samlebeholder, og derefter sætte den tilbage på pumpens indsugningshus.



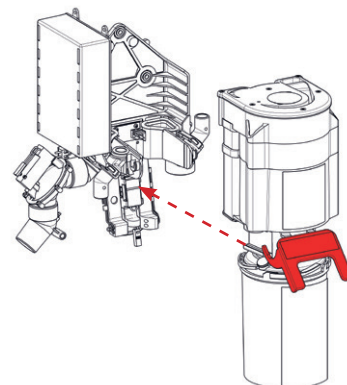
- 6 Sæt overdelen på den nye samlebeholder. Hold fast i samlebeholderen, og drej overdelen med uret, indtil den stopper; udfør visuel kontrol (alle beholderens holdetapper skal være korrekt i indgreb).



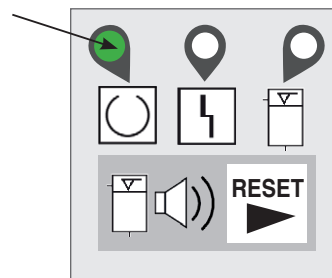
- 7 Smør tætningsfladerne i holdeelementet med vaseline.



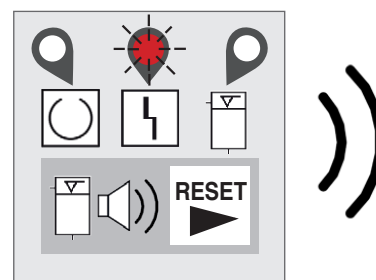
- 8 Skub forsigtigt amalgamudskilleren ind i holdeelementet, og luk låsebøjlerne.



- Tænd for hovedafbryderen på behandlingsenheden.
- 9 Enheden starter kortvarigt 1 til 2 gange, og LED 1 på den eksterne indikator lyser grønt ("driftsklar").



- Hvis samlebeholderen ikke er isat korrekt, blinker LED 2 på den eksterne indikator rødt, og der høres en biplyd. I så fald skal man slukke for hovedafbryderen og forsigtigt gentage proceduren som beskrevet ovenfor.
- 10



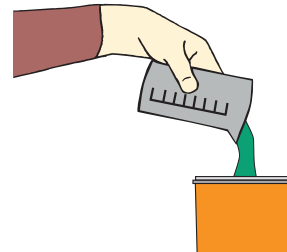
7.2.2. Bortskaffelse af samlebeholder

Den fulde samlebeholder kan indleveres til vores eget bortskaffelsesfirma METASYS logistics & collection GmbH GmbH.

Bekræftelserne på bortskaffelse skal opbevares iht. regional lovgivning.

Hvis hele det udtjente apparat afmonteres, kan det returneres til producenten med henblik på korrekt bortskaffelse (se 8.2. Genbrug og bortskaffelse).

Desinfektionsmiddelposen (vedlagt den nye beholder) klippes op i hjørnet, og indholdet hældes ned i den fulde samlebeholder til afsluttende desinfektion.



1

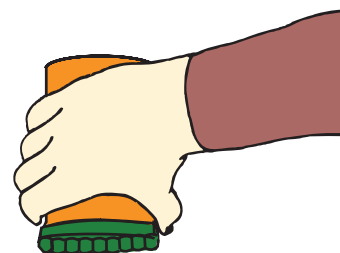


Luk den fulde samlebeholder ved at dreje det grønne låg med uret.



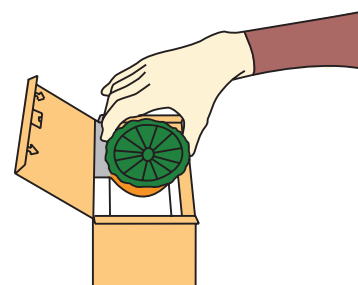
2

Kontrollér, om beholderen er tæt ved at stille den på hovedet over en opsamlingsbeholder. I givet fald skal låget lukkes til igen.

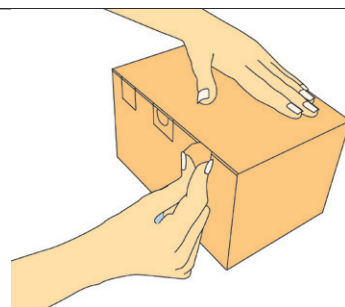


4

Den korrekt lukkede samlebeholder lægges ned i de 2 skåle af styropor og anbringes derefter i transportkassen.



- 5 Luk transportemballagen iht. vedlagt anvisning.



Bortskaf den fulde samlebeholder gennem et autoriseret bortskaffelsesfirma.

- 6 **Ved bortskaffelse med METASYS logistics & collection GmbH:**

Besøg www.metasys.com/collection_centers for yderligere oplysninger vedr. bortskaffelse i brugslandet!

- 7 Stopperester, si-rester eller andet amalgamholdigt affald skal samles i en egnet beholder og kan bortskaffes af et bortskaffelsesfirma (f.eks. METASYS logistics & collection GmbH).



7.2.3. Servicetilstand



Elektronikken i COMPACT Dynamic amalgamseparatoren gør det muligt at kontrollere apparatets funktioner i en servicetilstand.



Pas på:

For at vende tilbage til normal drift eller servicetilstand efter at have slukket for enheden, er det vigtigt at vente 5 sekunder, før den tændes igen!

Aktivering af servicetilstand

- 1 Tryk på RESET-tasten og hold den nede under opstart (ca. 5 sekunder). LED 1 (klar til drift) blinker (2,5 Hz).
- 2 Slip RESET-tasten, LED 1 fortsætter med at blinke.
- 3 Tryk på RESET-tasten igen for at starte motoren.
- 4 Tryk på RESET-knappen igen for at stoppe motoren og styre ventilen.
- 5 Tryk på RESET-knappen igen for at stoppe ventilen.
- 6 Ved at trykke på RESET-knappen igen gentages trin 3 til 5 så ofte som nødvendigt.
- 7 Servicetilstanden afsluttes ved at slukke for forsyningsspændingen.

7.2.4. 1 års-servicesæt



Ifølge det tyske institut for byggeteknik skal indikator-elementerne på amalgamudskillere kontrolleres for funktion af en sagkyndig mindst en gang om året!

METASYS foreskriver udførelse af 1-års-eftersynet.

1 års-eftersynet skal dokumenteres i apparatdokumentationen!

I forbindelse med den 1-årige inspektion anbefaler vi, at man får en autoriseret tekniker til at foretage profylaktisk udskiftning af følgende dele: Samlebeholder, pakningssæt, separationsrotor, pumpesigte.

Start af servicetilstand

- 1 Gå ind i servicetilstand (se 7.2.3 Servicetilstand)
- 2 Udfør en testkørsel af motor og ventil mindst én gang
- 3 Afslut servicetilstand ved at slukke for forsyningsspændingen

7.2.5. 5 års-servicesæt



Ifølge spildevandsforordningen, bilag 50, skal amalgamudskilleres tilstand kontrolleres mindst hvert 5. år iht. regional lovgivning!

5 års-eftersynet skal dokumenteres i apparatdokumentationen!

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Foretagelse af 1 års-eftersyn | se 7.2.4. 1 års-servicesæt |
| 2 | Kontrollér for korrekt montering og tilslutning af amalgamudskilleren iht. monteringsforudsætningerne | se 5.2. Monteringsforudsætninger |
| 3 | Foretag desinfektion og rengøring af sugeslangerne og mundskylningskarret | se 7.1.1. Daglig rengøring med GREEN&CLEAN M2 |
| 4 | Foretag visuel kontrol af centrifugekamrene | se 7.2.5.1. Visuel kontrol af centrifuge |

7.2.5.1. Visuel kontrol af centrifuge

Udtagning af udskilleren fra vægbeslaget

1

Fjern de fire skruer på enhedens overside med et egnet værktøj (torx 20).

2

Tag separationslåget af (brug skruetrækkerstøtten på bagsiden).
Separations-indløbspakningen må ikke tages ud!

3

Tag separationsroteren ud ved at fjerne proppen i midten af rotoren med en spidstang, løsne unbrakoskruen og trække rotoren ud og opad.
Pas på: Venstregevind!

4

Frakobl pumpe-slange fra den øverste tilslutning på bagsiden af udskilleren

5

Udtag centrifugens indløbsdel opad (med en spidstang)

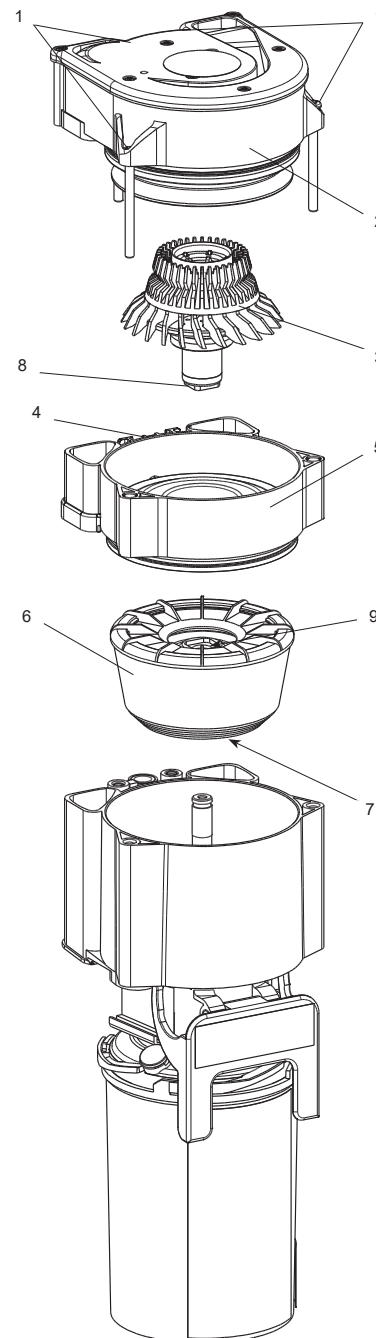
6

Træk centrifugekamrene opad og ud

Kontrollér centrifugekamrene visuelt for tilsmudsning; centrifugekamre med kraftige belægninger eller ansamlinger af faste stoffer, skal udskiftes!

7

Herefter sker montering i omvendt rækkefølge.



Pas på:

Det er vigtigt, at alle anvendte skruer skrues helt ind!

Sørg for, at de fire tapper (7) på undersiden af centrifugekammeret indsættes i de dertil beregnede huller under monteringen! Desuden skal firkanten på separationsroteren (8) gå i indgreb i centrifugens (9) overside!

8. Nedlukning

8.1. Demontering

**Advarsel:**

Frakobl strømkilden inden demontering!

**Advarsel:**

Kontaminationsrisiko: For at undgå infektion skal du bære personlige værnemidler (hånd-, øjne-, næse- og mundbeskyttelse) og desinficere og rengøre apparatet!

Hvis apparatet skal returneres til depotet eller til METASYS, skal dette ske i den originale METASYS-emballage. Inden man emballerer det METASYS-apparat, der skal transporteres, skal det rengøres og desinficeres. Mulige åbninger, hvor restvæsker kan løbe ud, skal lukkes.

8.2. Genbrug og bortskaffelse



Apparatet kan evt. være kontamineret! Informer bortskaffelsesfirmaet herom, så der kan træffes passende forholdsregler. Dele, der indeholder amalgam, såsom sigter, filtre og slanger mv., skal også bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler.

Ukontaminerede plastdele af apparatet kan sendes til plastgenbrugscentraler. De indbyggede elektroniske komponenter (inkl. printkort) skal bortskaffes som elskrot. Metaldele skal bortskaffes som metalskrot.

Alternativt kan apparatet også returneres til producenten med henblik på korrekt bortskaffelse. Inden man emballerer det METASYS-apparat, der skal transporteres, skal det rengøres og desinficeres. Mulige åbninger, hvor restvæsker kan løbe ud, skal lukkes. Den originale METASYS-emballage skal bruges til forsendelsen.

Monteringsrapporten og apparatdokumentationen skal opbevares i 5 år efter, at apparatet er bortskaffet.

9. Tillæg

9.1. Ordrenumre og leveringsomfang

Betegnelse	Betegnelse	Leveringsomfang	REF
101000026	COMPACT Dynamic	Amalgam separator with standard accessories and instructions for use	101000026
101000027	COMPACT Dynamic KaVo	Amalgam separator with KaVo accessories and instructions for use	101000027
101000029	COMPACT Dynamic Planmeca	Amalgam separator with Planmeca accessories and instructions for use	101000029
101000030	COMPACT Dynamic OMS	Amalgam separator with OMS accessories and instructions for use	101000030
101000032	COMPACT Dynamic a-dec 400/500	Amalgam separator with a-dec 400/500 accessories and instructions for use	101000032
101000033	COMPACT Dynamic Siger	Amalgam separator with Siger accessories and instructions for use	101000033
101000034	COMPACT Dynamic a-dec 300	Amalgam separator with a-dec 300 accessories and instructions for use	101000034
101000035	COMPACT Dynamic a-dec 200	Amalgam separator with a-dec 200 accessories and instructions for use	101000035
101000036	COMPACT Dynamic KaVo 1063/1066/1065	Amalgam separator with KaVo 1066 / KaVo1063 / KaVo1065 accessories and instructions for use	101000036
101000037	COMPACT Dynamic Planmeca/Kaladent	Amalgam separator with Planmeca, Kaladent accessories and instructions for use	101000037
101000038	COMPACT Dynamic Ancar	Amalgam separator with Ancar accessories and instructions for use	101000038
101000039	COMPACT Dynamic Planmeca Compact i5 Kaladent	Amalgam separator with Planmeca Compact i5 accessories and instructions for use	101000039

9.1.1. Tilbehør, servicesæt, samlebeholdere og reservedele

Servicesæt

Betegnelse	Betegnelse
120000598	ET COMPACT Dynamic, 1-year maintenance kit
120000594	ET COMPACT Dynamic, 5-year maintenance kit

Reservedele

Betegnelse	Betegnelse
120000558	ET COMPACT Dynamic/ECO, locking bracket
120000559	ET COMPACT Dynamic/ECO, immersion probe
120000560	ET COMPACT Dynamic/ECO, plug spittoon bowl drain, 5 pcs
120000561	ET COMPACT Dynamic/ECO, separation upper part
120000564	ET COMPACT Dynamic/ECO, sliding ring set
120000565	ET COMPACT Dynamic/ECO, delivery water/air
120000566	ET COMPACT Dynamic/ECO, sealing plugs separation rotor, 5 pcs
120000567	ET COMPACT Dynamic/ECO, connections water/air, 2x 2 pcs
120000563	ET COMPACT Dynamic, place selection valve
120000568	ET COMPACT Dynamic, centrifugal chamber
120000569	ET COMPACT Dynamic, water/air transfer
120000570	ET COMPACT Dynamic, wall bracket

Betegnelse	Betegnelse
120000571	ET COMPACT Dynamic, suction line prefilter
120000572	ET COMPACT Dynamic, transition board
120000574	ET COMPACT Dynamic, safety clip
120000575	ET COMPACT Dynamic, fuse T 6.3 A, 5 pcs
120000576	ET COMPACT Dynamic, hose clamp set, 2x small, 2x large
120000577	ET COMPACT Dynamic, pump housing
120000578	ET COMPACT Dynamic, pump filter, 5 pcs
120000583	ET COMPACT Dynamic, light sensor
120000584	ET COMPACT Dynamic, KaVo, connection cable board CD2
120000585	ET COMPACT Dynamic, cascade inlet spittoon
120000586	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 450 mm
120000587	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 260 mm
120000589	ET COMPACT Dynamic, main board
120000591	ET COMPACT Dynamic, power unit
120000619	ET COMPACT Dynamic, siphon floor model
120000606	ET COMPACT Dynamic, transport packaging container

Collection container / Replacement container

Betegnelse	Betegnelse
113000002	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AT
113000004	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AU
113000005	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CH
113000006	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CZ
113000008	EB COMPACT Dynamic, replacement container, DE
113000010	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FI
113000011	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FR
113000012	EB COMPACT Dynamic, replacement container, HU
113000013	EB COMPACT Dynamic, replacement container, INT
113000014	EB COMPACT Dynamic, replacement container, IT
113000015	EB COMPACT Dynamic, replacement container, NO
113000016	EB COMPACT Dynamic, replacement container, PL
113000017	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SI
113000018	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SK
113000066	EB COMPACT Dynamic, replacement container, GR

Desinfektionsmiddel

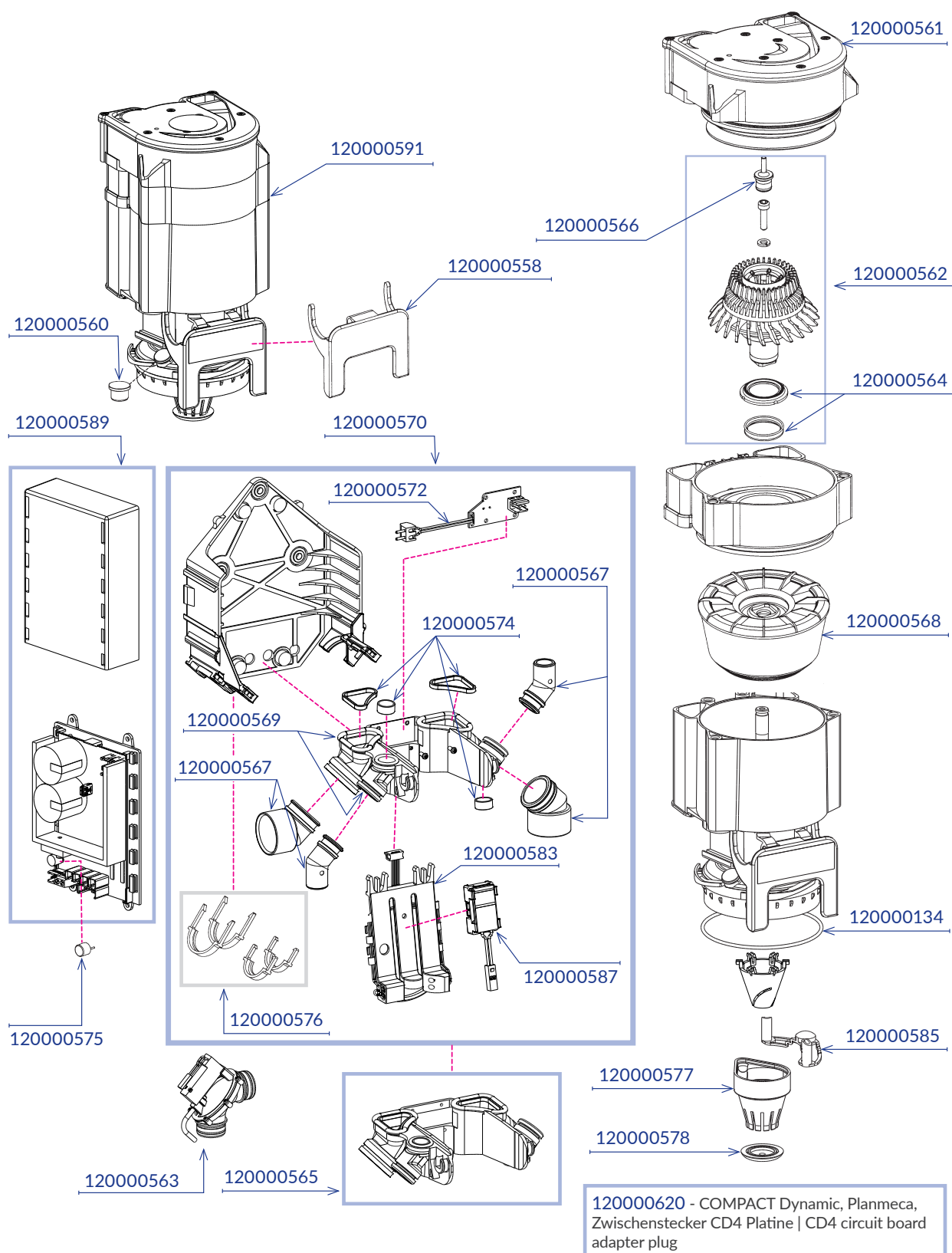
Betegnelse	Betegnelse
122000004	GREEN&CLEAN CL N 1000 ml, 2 bottles
122000026	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle, dispenser
122000027	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 2 bottles
122000028	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle
122000030	GREEN&CLEAN M2 green 500 ml, 25 bottles
122000031	GREEN&CLEAN M2 red 500 ml, 25 bottles
121000008	AH GREEN&CLEAN, M2, pump dispenser
121000009	AH GREEN&CLEAN, M2, dispenser
121000005	AH GREEN&CLEAN, CL N, mixing container

Nozzles and adapters

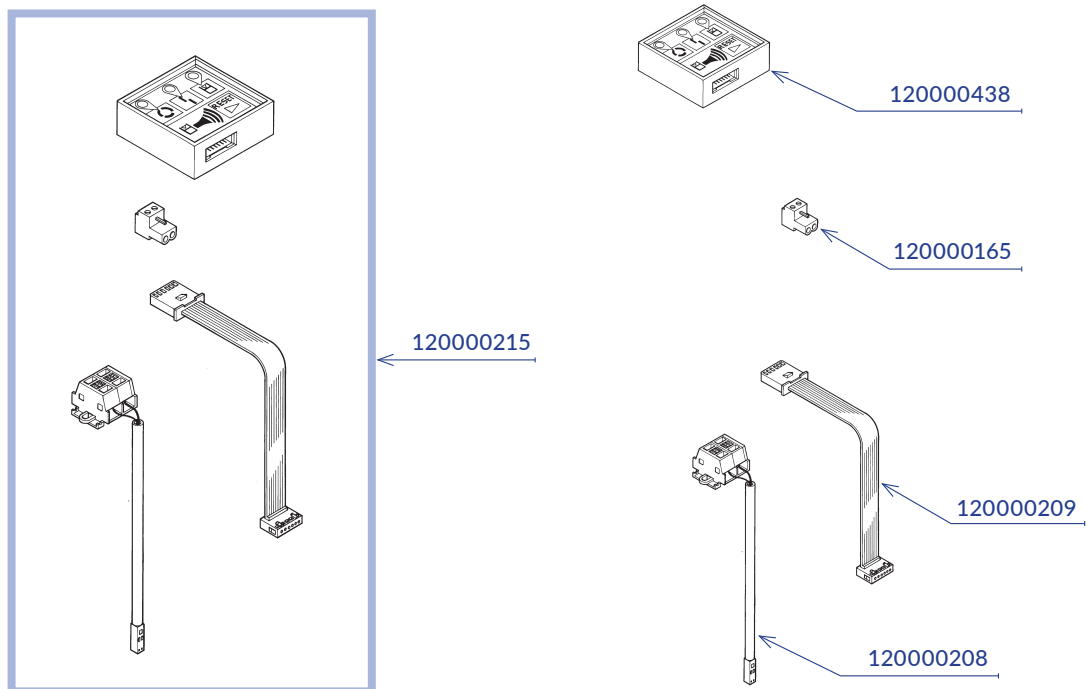
Betegnelse	Betegnelse
120000057	ET fittings, angle piece for water outlet 15 mm
120000058	ET fittings, VITALI, connector kit
120000059	ET fittings, T-distributor for 2 suction hoses
120000060	ET fittings, transport plugs Ø 26, 2 pcs
120000061	ET fittings, Siemens, reducer 15/21 mm, 5 pcs
120000062	ET fittings, hose adapter 90°, 15 mm, 5 pcs
120000063	ET fittings, hose adapter 24-25 mm, 5 pcs
120000064	ET fittings, hose adapter 21-22 mm, 5 pcs
120000065	ET fittings, hose adapter 19-20 mm, 5 pcs.
120000066	ET fittings, hose adapter 18-19 mm, 5 pcs.
120000067	ET fittings, hose adapter 15-16 mm, 5 pcs.
120000068	ET fittings, hose adapter 15 mm, 5 pcs.
120000069	ET fittings, hose adapter 13 mm, 5 pcs.
120000070	ET fittings, hose adapter 31-32 mm, 5 pcs.
120000071	ET fittings, inlet frame connector 24-15 mm, 5 pcs.
120000072	ET fittings, inlet frame connector 20-21 mm, 5 pcs.
120000073	ET fittings, inlet frame connector 19-20 mm, 5 pcs.
120000074	ET fittings, inlet frame connector 18-19 mm, 5 pcs.
120000075	ET fittings, inlet frame connector 15-17 mm, 5 pcs.
120000076	ET fittings, inlet frame connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000077	ET fittings, inlet frame connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000078	ET fittings, connector 90°, 15 mm, 5 pcs.
120000079	ET fittings, connector 31-21 mm
120000080	ET fittings, connector 25-28 mm, double seal, 5 pcs.
120000081	ET fittings, Dürr Connect, adapter Ø 15
120000083	ET fittings, blind plugs inlet frame
120000084	ET fittings, adapter META Connect, Dürr, large 36 mm
120000085	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 50/40 mm
120000086	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 36 mm
120000087	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 32 mm
120000088	ET fittings, adapter for inlet frame
120000089	ET fittings, adapter 15/26, male
120000090	ET fittings, adapter 15/18, 2 pcs
120000091	ET fittings, adapter 15/10
120000255	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, male
120000256	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, female
120000257	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 72.5
120000258	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 64.5
120000259	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 56.5
120000260	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 49.5
120000261	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 31.5
120000262	ET META Connect, extension 72.5 mm
120000263	ET META Connect, extension 64.5 mm
120000264	ET META Connect, extension 56.5 mm
120000265	ET META Connect, extension 49.5 mm
120000266	ET META Connect, extension 27 mm

120000267	ET META Connect, connecting piece hose adapter 26 mm, 5 pcs
120000268	ET META Connect, connection adapter with mini-nozzle, 26 mm
120000269	ET META Connect, T-distributor, male
120000270	ET META Connect, T-distributor, female
120000271	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, male
120000272	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, female
120000273	ET META Connect, fitting case
120000274	ET META Connect, safety clip for connectors
120000275	ET META Connect, connector 31-32 mm, 5 pcs
120000276	ET META Connect, connector 26-26 mm
120000277	ET META Connect, connector 24-25 mm, 5 pcs
120000278	ET META Connect, connector 21-22 mm, 5 pcs
120000279	ET META Connect, connector 19-20 mm, 5 pcs
120000280	ET META Connect, connector 17-19 mm, 5 pcs.
120000281	ET META Connect, connector 16-17 mm, 5 pcs.
120000282	ET META Connect, connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000283	ET META Connect, connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000284	ET META Connect, Dürr Connect System, safety clips, 5 pcs
120000285	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, male
120000286	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, female
120000287	ET META Connect, double nipple 26 mm
120000288	ET META Connect, angle-piece with mini-nozzles 26 mm
120000289	ET META Connect, connection angle 26 mm
120000290	ET META Connect, connector 45°, suction side
120000291	ET META Connect, connector 45° with air duct
120000292	ET META Connect, connector 45°
120000293	ET META Connect, inlet frame adapter, 5 pcs
120000294	ET META Connect, adapter 26 mm
120000295	ET META Connect, adapter 15/26 mm
120000537	ET connector, R 3/4", 5 pcs
120000600	ET adapter, handpiece small/large, universal
120000601	ET adapter, 16-11 mm
120000602	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, soft
120000603	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, hard

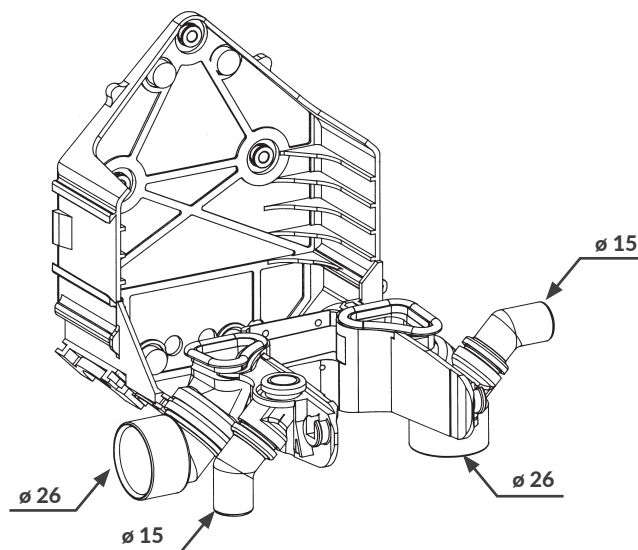
Reservedele - COMPACT Dynamic



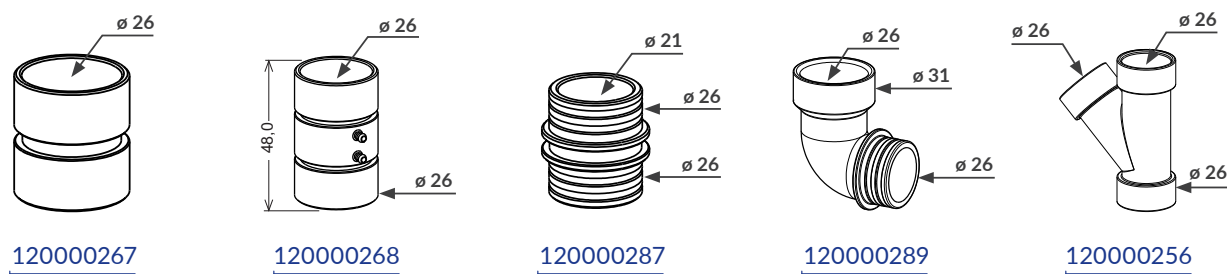
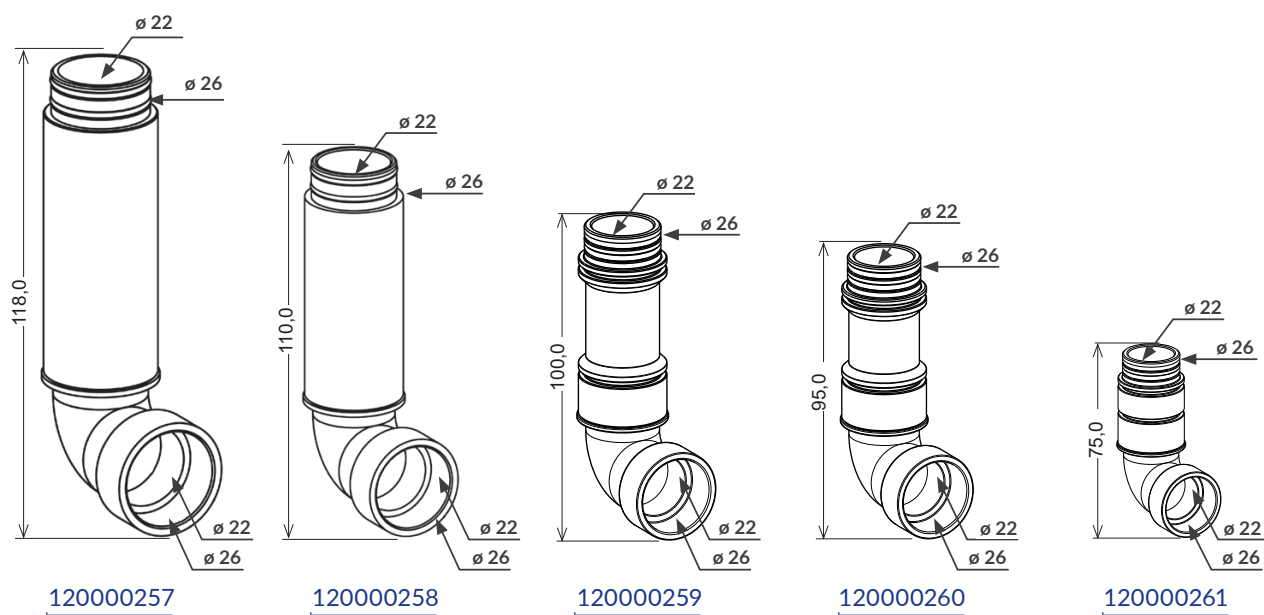
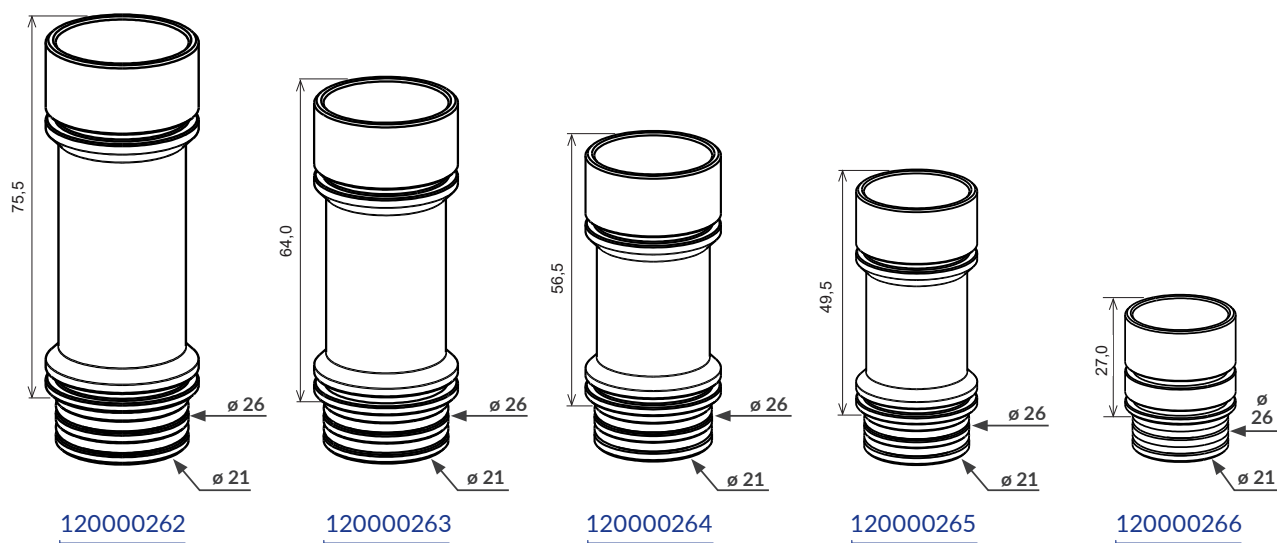
External display - COMPACT Dynamic

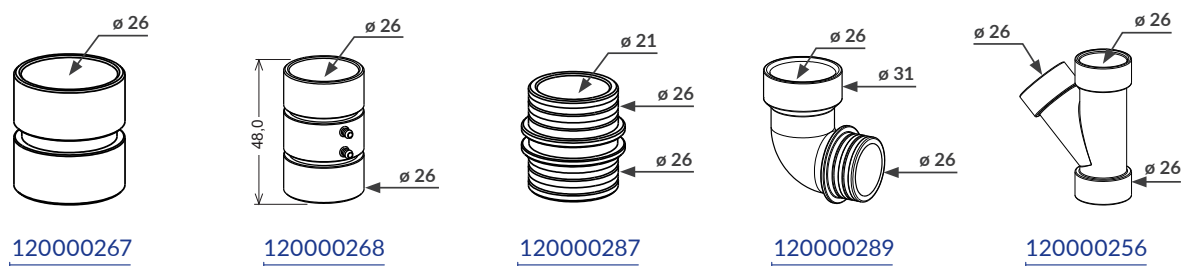
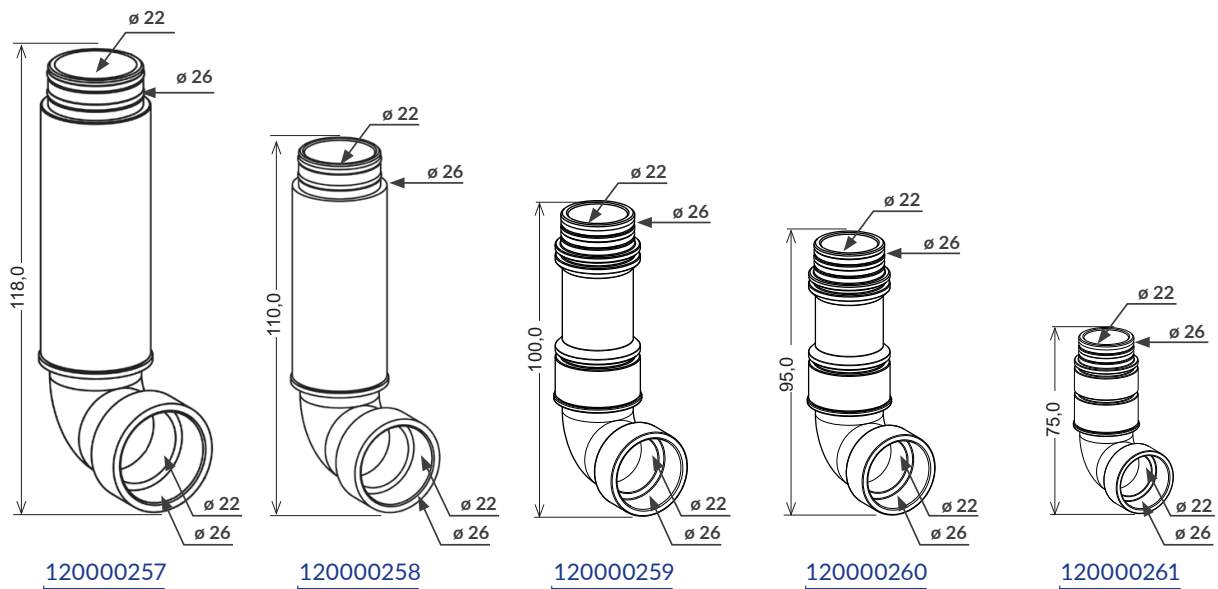
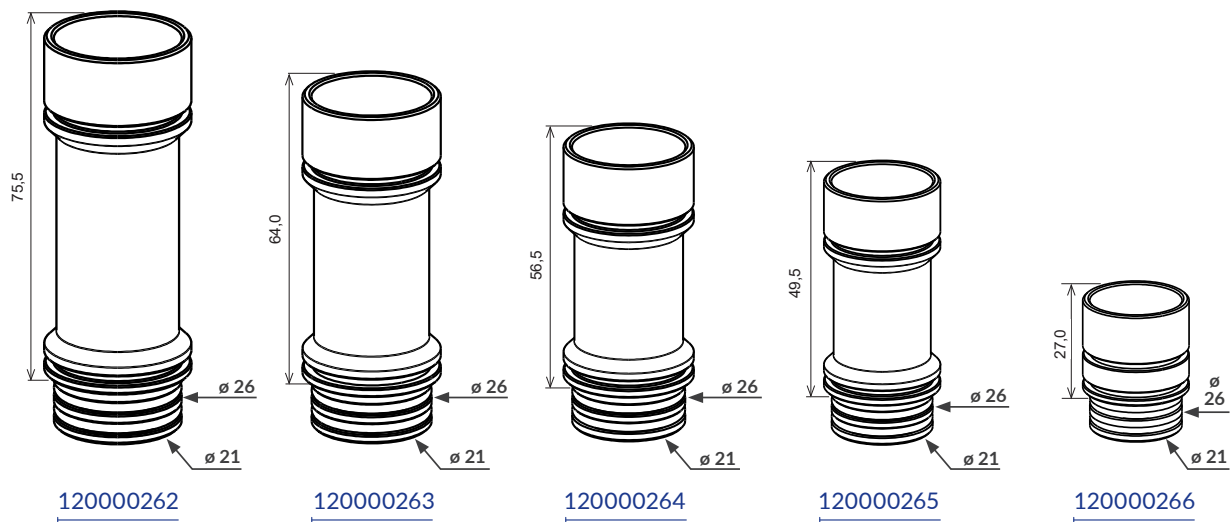


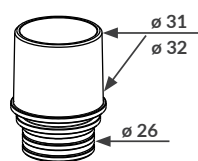
Tilslutningsdimensioner



META Connect - hose adapters and adapters



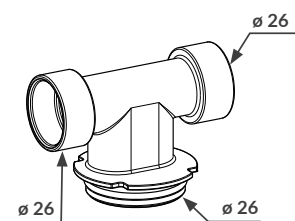




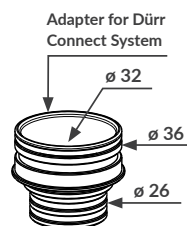
120000079



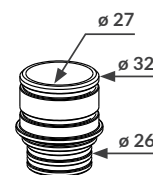
120000060



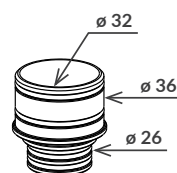
120000059



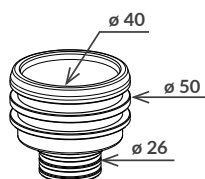
120000084



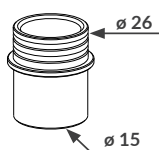
120000087



120000086



120000085



120000089



120000284

9.2. Garantibestemmelser

METASYS yder en garanti på 12-36 måneder for visse produkter (garantiperioden afhænger af produktet i henhold til oplysningerne i den gældende prislise).*

Garantien dækker alle materielle mangler, der påvirker apparatets funktion ud over det trivielle. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert eller usagkyndig håndtering eller normal slitage. Garantien dækker desuden ikke udskiftning af amalgamsamlebeholderen og heller ikke forholdsvis skrøbelige dele som glas, plast, slanger, filtre, kondensatfiltre eller membraner. Evt. arbejds- og rejsetider er ikke omfattet af garantien.

For at bestemme garantiens gyldighed skal monteringsrapporten, der følger med apparatet, returneres til METASYS umiddelbart efter korrekt montering. I så fald begynder garantiperioden med idrifttagelsen. Ved montering uden monteringsrapport sendt til METASYS bortfalder ethvert garantikrav. Montering og indsendelse af monteringsrapporten skal ske inden for 24 måneder, regnet fra salgsdatoen gennem METASYS.

Kundens garantikrav udløber også, hvis kun en affølgende omstændighed opstår, uanset om omstændighederne er indtrådt hos METASYS-kunden eller en senere ejer eller driftsansvarlig:

- > Forkert montering, betjening, vedligeholdelse eller transport af apparatet. Hvis METASYS-dele skal returneres, skal dette ske i den originale METASYS-emballage. Inden man emballerer det METASYS-apparat, der skal transporteres, skal det rengøres og desinficeres. Mulige åbninger, hvor restvæsker kan løbe ud, skal lukkes.
- > Montering og indsendelse af monteringsrapporten sker ikke inden for ovennævnte periode på 24 måneder.
- > Manglende overførsel af monteringsrapporten til METASYS.
- > Montering og brug af uoriginale METASYS-dele.
- > Montering af apparatet forestået af personale, der hverken er uddannet eller autoriseret af METASYS.
- > Forekomst af skader på grund af forkert håndtering, betjening eller brug af ikke-godkendt rengøringsmateriale, tilsidesættelse af instruktionerne i driftsvejledningen.
- > Reparation udført på uautoriserede værksteder eller af uautoriseret personale.
- > Tilsidesættelse af de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller. Vedligeholdelse skal udføres 11-12 / 23-24 / 35-36 måneder efter monteringen af den pågældende METASYS-del.
- > Manglende dokumentation i apparatdokumentationen af monteringen samt det foreskrevne vedligeholdelses- og servicearbejde udført af teknikere, der er uddannet af METASYS.
- > Manglende øjeblikkelige forholdsregler for at undgå yderligere skader i tilfælde af fejl.
- > Overførsel af apparater eller apparatdele til METASYS uden fyldestgørende ledsagende dokumenter (se garantibehandling), især uden fejlbeskrivelse eller faktura for køb af apparatet.
- > Manglende overførsel af visuelt billedmateriale (foto, videoklip ...) af den reklamerede METASYS-del, om delens monteringssituation og -miljø.

METASYS forbeholder sig retten til at anmode om den apparatdokumentation, der blev leveret sammen med apparatet, til kontrol af vedligeholdelsesintervaller ved påstand om garantikrav. Behandlingen af garantikrav foregår udelukkende efter følgende procedure:

I tilfælde af fejl skal apparaterne åbnes af autoriserede teknikere, den pågældende komponent skal overtages og returneres til METASYS uåbnet og rengjort. METASYS-kunden sender det pågældende apparat eller komponent til METASYS for egen regning. METASYS kontrollerer, om der foreligger en garantisag. METASYS reparerer apparatet eller komponenten, hvis dette er økonomisk rentabelt. Kunden opbeholder omkostningerne i forbindelse med reparationen, men ikke de reservedele, der er dækket af garantien. Indsendelse af apparatet eller komponenten til METASYS er altid lig med en reparationsordre til METASYS. Der opkræves et behandlingsgebyr* for omkostningsestimater på reparation af returnerede apparater, hvis garantiperioden er udløbet, eller hvis der ikke er tale om en garantisag. Der kan blive opkrævet et fast inspektionsgebyr* for ren produktinspektion af de modtagne varer. Ved indsendelse af apparatet eller komponenten til METASYS skal der altid vedlægges en fejlbeskrivelse med alle vigtige oplysninger om apparatet. METASYS-kunden (depot) må kun levere forhåndstjenester i samråd med METASYS. Kun den pågældende komponent skal indsendes (mindst mulig enhed). Hvis tilsmudsede, intakte dele sendes til METASYS uden teknisk nødvendighed, er METASYS berettiget til at destruere sådanne uden særskilt erstatning. Den nye del, der svarer til den destruerede, vil kun blive leveret mod særskilt bestilling og for kundens regning. Under alle omstændigheder har METASYS ret til, efter eget valg, at behandle garantien ved at kreditere eller returnere nye dele uden at foretage reparation. Garantiydelser medfører ikke forlængelse af garantiperioden og indleder heller ikke nogen ny garantiperiode. Garantiperioden for monterede reservedele ender på den dato, der var gældende for det oprindeligt leverede apparat. METASYS-kunden forpligter sig til at gøre sine kunder opmærksom på betingelserne for garantibehandling. Kundens lovbestemte garantirettigheder forbliver upåvirket.

* De aktuelle garantivilkår og gebyrer fremgår af den aktuelle METASYS-prislise.

9.3. Ændringshistorik

Revision	Dato	Beskrivelse
200004297	22.09.2023	Nyoprettet.
200004297v01	11.03.2026	Nye billeder og tegninger af reservedele. Nyt printkort. Yderligere information om 38 V DC. Adresseformat ændret. Tilsluttet brug opdateret.

Korrigeret for diverse retskrivnings- og oversættelsesfejl.

